



ДНІПРОПЕТРОВСЬКЕ Є „ІНКУБАТОРОМ” УКРАЇНСЬКИХ УРАДОВЦІВ

Дніпропетровське. — Твердження, що Уряд України формується за „клановою” ознакою, мають під собою суттєві підстави, повідомило 9-го вересня агентство Ройтерс.

Згідно з повідомленням, Дніпропетровське стало найбільшим „постачальником” урядової „еліти” і перетворилося у найбільший фінансово-промисловий центр України на зразок німецького міста Франкфурт.

Щедрість цього міста на державних керівників виявилася ще за советських часів. Свою політичну кар'єру починав тут покійний генеральний секретар КПРС Леонід Брежнєв. Запопадливий слуга Москви Володимир Шербицький, який 17 років правив Україною, теж походив з Дніпропетровського.

Традиція міста не пе-

(Закінчення на стор. 4)

Президент України зустрівся з представниками преси

Київ (Р. Р.). — Тут у суботу, 7-го вересня, Президент України Леонід Кучма провів зустріч з українськими і закордонними журналістами у телестудії першого каналу українського телебачення. Зустріч проводилася з нагоди п'ятої річниці незалежності України. Журналістів було багато, а запитань ще більше.

Так на запитання, яку ж Україну вирішено будувати після прийняття Конституції, Президент відповів, що згідно з Конституцією, Україна є унітарною державою. А щоб у ній все було як треба, доведеться ще багато попрацювати фахівцям.

Оскільки останнім часом в пресі почали з'яв-

лятися публікації зі звинуваченнями проти прем'єра-міністра України Павла Лазаренка, який нібито причетний до якихось нафтових махінацій, Президент запевнив, що про резигнацію Лазаренка питання не стоїть, бо для цього немає причин.

На запитання, чи він відчував у Палаці „Україна”, коли глядачі висвітлювали Йосипа Кобзона, Л. Кучма відповів: „Відчув гордість, що Україна, як незалежна держава, відбулася, і вже навіки”. А коли кореспондент агентства Ройтерс, що працює в Україні майже шість років, звернувся із запитанням російською мовою,

(Закінчення на стор. 4)

О. Мороз відвідав Івано-Франківщину

Київ (Р. Р.). — Тут 10-го вересня „Голос України” повідомив, що голова Верховної Ради України Олександр Мороз 6-7-го вересня відвідав Івано-Франківщину спільно з групою народних депутатів України. Зокрема голову парламенту супроводжував Павло Мовчан, Володимир Пилипчук, Микола Лавриненко, Василь Костицький, Євген Пронюк, Роман Круцик і деякі адміністративні працівники з апарату Верховної Ради України.

За словами О. Мороза, мета поїздки — з'ясувати, над якими законодавчими актами має зосередити свою працю Верховна Рада в першу чергу.

Парламентарна делегація відвідала акціонерні товариства „Івіта”, „Автомаш”, хуторну фірму „Тисьмениці”, спільне підприємство „Тикаферлюк”, селянську спілку „Вільна Україна”, нафто-хімічне акціонерне товариство „Прикарпаття”, туристичні комплекси.

Відбулися також зустрічі з керівниками обласних і районних державних адміністрацій, представниками партій і громадських організацій.

Головною темою всіх зустрічей було питання ролі законодавчої влади у проведенні в життя Конституції України, а також питання економіки. Особливо гострою була зустріч з надвірними інспекторами нафтовиками і газорозвідниками, які скаржилися, що паливно-енергетичний комплекс певні сили намагаються задушити, або продати за безцінь, тоді, коли вони можуть забезпечити третину державних потреб.

Почули депутати і скарги на те, що п'ять років тому податковий інспекторів було багато менше, а тепер число їх зросло, і зарплати в них набагато більші, ніж у вчителів чи лікарів. Отож протягом відвідин парламентаристи працювали продуктивно і напружено.

Гасиди знову йдуть на прощу до Уманя

Джерзі Сіті, Н. Дж. — Як і минулого року, одна із найбільших ортодоксальних живих сект — гасиди — йдуть з усіх кінців світу до малого українського містечка Умань, щоб там вчасі святкувати Рош-а-Шана, що припадає на вересень, мо-

(Закінчення на стор. 4)

Уряд прийняв проєкт бюджету на 1997 рік

Київ. — Уряд України схвалив проєкт бюджету на 1997 рік, що передбачає зменшення інфляції і зниження дефіциту державного бюджету, але економісти заявили 10-го вересня, що бюджет дуже сильно залежить від емісії грошей і є значно оптимістичний щодо податкових надходжень, повідомило агентство Ройтерс.

Проект бюджету, затверджений на засіданні Кабінету Міністрів 9-го вересня, має бути представлений цього тижня в парламенті. Однак до того часу він ще може зазнати деяких змін.

В бюджеті передбачено річну інфляцію на рівні 25 відсотків і державний дефіцит 5 відсотків від валового національного продукту (ВНП). Цього року інфляція передба-

чається на рівні 45 відсотків і державний дефіцит — 6,2 відсотка.

У заяві Кабінету Міністрів, випущеній після засідання, сказано, що Уряд планує оголошувати у новому бюджеті на фінансовій дисципліні, сприянні українському виробничому і зменшенні надмірних витрат.

Однак в західних економістів це не викликає захоплення. Один з них, ознайомившись з проєктом, сказав, що документ має дві проблеми. Одна з них це кредити Національного Банку України на суму 2,5 блн. гривень, що є на 50 відсотків більше, ніж цього року. Друга це дуже високі запляновані надходження до бюджету — 45 відсотків від валового національного продукту.

(Закінчення на стор. 4)

Соціалісти критикують діяльність Уряду

Київ (Р. Р.). — Соціалістична Партія України закликає до створення широкої народної коаліції за конституційні права громадян. За словами голови парламентарної фракції соціалістів Івана Чижика, соціалісти мають намір „вчити владу поважати закони і Конституцію”.

Основою створення коаліції є блок лівих сил, до якого виявили бажання приєднатися не менше 14 партій та організацій, сказав Чижі і додав, що в регіонах створюються громадські комітети. Як конституційно визначена опозиція, СПУ домагатиметься від органів влади беззастережного виконання законів України.

Інший член соціалістичної парламентарної фракції Йосип Вінський вважає, що „нинішня влада не може забезпечити виконання Конституції України”, тому соціалісти вважають за необхідне переобрання усіх органів влади України. Вони також виступають за побу-

дову „у максимально стислі терміни” нового моделю суспільного життя на основі нової Конституції. Соціалісти переконані, зазначив І. Чижі, що в парламенті України неможливо створити постійну більшість.

І. Чижі негативно характеризував діяльність Уряду і зокрема прем'єр-міністра Павла Лазаренка, зазначивши, що „за кілька місяців Кабінет Міністрів міг зробити значно більше” і що заборгованість із зарплаток погашено не скрізь і не в достатній мірі.

Депутатська фракція соціалістів ухвалила рішення звернутися до Київського міського суду з прохоту порушення справи про припинення депутатських повноважень парламентаристів, які не перейшли на постійну працю в парламент. Згідно зі законом, до суду звернутися має право голова Верховної Ради України, а також не менше, ніж 25 народних депутатів.

На хліб вживають зерно нижчої якості

Київ (Р. Р.). — У зв'язку з недоромом збіжжя у 1996 році, Кабінет Міністрів постановив дозволити в межах державного замовлення купувати пшеницю п'ятої класи 1-3 категорії якості.

Для харчових потреб використовуватиметься пшениця п'ятої класи нижчої якості. Заготовчим підприємствам буде зараховано вартість пшениці п'ятої класи в рахунок погашення наданих авансів, виходячи з рівня середніх цін на біржі України.

Міністерству Сільськогосподарства доручено використовувати пшеницю згаданої якості в межах України для виготовлення борошна з частинним додаванням пшениці високої якості.

За інформацією Міністерства Сільськогосподарства, цьогорічний урожай збіжжя в середньому становить 21 центнер з гектара. Передбачається зібрати 27-28 млн. тонн. Держава повинна закупити у виробників п'ять мільйонів тонн і ще стільки ж за регіональними контрактами.

Тим часом в деяких областях місцеві адміністра-

ції ухвалили рішення тимчасово заборонити вивезення урожаю за межі областей. Наприклад, на Луганщині вирішено не вивозити муку, худобу, сухі молочні продукти тощо. Комерційним банкам рекомендовано відкликати кредити зернопереробним підприємствам для закупки збіжжя в ресурси області.

Київська міська державна адміністрація оголосила, що змушена підвищити ціни на хліб, оскільки українська столиця виявилася не готовою до забезпечення мешканців міста необхідними резервами зерна.

Буковина цього року збирала збіжжя вдвічі менше, ніж минулого через несприятливі кліматичні умови. Зібрано в середньому 19,6 центнера з гектара. За словами заступника голови Обласної державної адміністрації Алчіпа Рошки, такої низької врожайності в області не було від 1963 року. Область лише на третину виконала державне замовлення і регіональний контракт: із замовлених 70,000 тонн хліба, державі продано лише 20,000 тонн.

У Грозному відбувається з'їзд чеченських партій

Грозний, Чечня. — Під головуванням начальника штабу чеченських національно-патріотичних збройних сил Аслана Масхадова у столиці Чечні відкрився з'їзд політичних партій і громадських рухів республіки.

У праці з'їзду, якому проголосив бойкот маріонетковий промосковський уряд на чолі з Доку Завгаєвим, беруть участь віцепрезидент Чеченської республіки Сайд-Гасан Абу-муслімов, представники всіх політичних об'єднань, релігійні діячі. На ньому також присутній керівник чеченської місії Організації в питаннях безпеки і співробітництва в Європі Тім Гюльдіман.

Серед головних питань, які обговорюватиметься на з'їзді, є проблема стабільності Чечні. Більшість депутатів висловилися за створення в республіці коаліційного уряду, але без членів „колябораційно-тичної адміністрації” Д. Завгаєва. Всі партії і рухи стаяться на тому, що російські війська повинні негайно залишити чеченську територію.

Виступаючи на з'їзді А. Масхадов сказав, що він вірить „у щирість намірів Александра Лебедя припинити війну” і ще раз підкреслив, що хоч Росія далі залишається світовою збройною потугою, чеченська вона не може перемогти, бо вони захищають святу справу — свободу і незалежність рідної землі.

В Україні (3 інформацій УНІАР)

ПІДПИСАЛИ ДЕКЛАРАЦІЮ ПРО ПОЛІТИЧНУ ЗГОДУ

КИЇВ. — Голова Демократичної Партії України Володимир Яворівський повідомив, що на сьогоднішній день політична згода в суспільстві підписали сім політичних партій: ДПУ, СДПУ (об'єднана), ЛПУ, ЛДПУ, Партія Праці, Українська Селянська та Національно-Консервативна Партії. За словами Яворівського, документи підписали також 48 громадських організацій та об'єднань, 13 національних товариств, сім релігійних конфесій і 10 творчих спілок. Декларація про політичну згоду українського суспільства відкриває простір для переходу до легітимності нової Конституції, вважає голова ДПУ. Він також повідомив, що декларацію відмовилися підписати КПУ, КУН, ОУН, УКРП та КДПУ. Підписання документу триває і закінчиться до 1-го грудня.

ВИСЛОВИЛИ ПОДЯКУ

КИЇВ. — Перший віцепрем'єр-міністр України Василь Гурдінець прийняв амбасадора Норвегії в Україні Ойвінда Нордслеттена і від Уряду України передав подяку керівництву і народові Норвегії за співчуття і клопоти, які вони взяли на себе у зв'язку із розслідуванням причин загибелі літака та 76 громадян України, що летіли на Шпісберген. У медичному центрі міста Тронсьо завершується ідентифікація загиблих і вирішується питання, яка авіакомпанія дасть літак для доставки їх в Україну.

КПУ АНАЛІЗУЄ ПРИЧИНИ ПОСЛАБЛЕННЯ СТАНОВИЩА В ПАРЛАМЕНТІ

ДОНЕЦЬКЕ. — Об'єднаний пленум донецького обласного та міського комітетів КПУ проаналізував причини послаблення становища комуністів у Верховній Раді України. У праці пленуму взяв участь перший секретар ЦК КПУ Петро Симоненко та інші депутати України від комуністичної фракції. Учасники зібрання прийшли до висновку, що причиною є порушення партійної дисципліни і програми партії. Додаючи цьому є голосування деяких

комуністів „за прийняття буржуазної конституції”. Об'єднаний пленум вирішив за неможливе, щоб Володимир Шербань далі очолював Обласну державну адміністрацію і саботував працю Обласної Ради, оскільки він себе скомпромітував під час голосування за Конституцію. Висловлено недовіру секретарям ЦК КПУ О. Самойликові та Г. Пономаренкові, іншим оголошено догани.

КЕРІВНИКИ ДПУ ЗВЕРНУЛИСЯ ДО ПРЕЗИДЕНТА, УРЯДУ І ВЕРХОВНОЇ РАДИ

КИЇВ. — У зверненні до Президента, Кабінету Міністрів та Верховної Ради України керівники Демократичної Партії України висловили підтримку введенню української національної валюти і водночас застерегли, що в економіці України цілком реально залишається загроза поновлення гіперінфляції, що спричинить крах усіх загальнонародних сподівань. У зв'язку з цим, ДПУ пропонує запровадити нові принципи оподаткування. Автори звернення пропонують також встановити мінімальний розмір оплати праці за годину, здійснювати комплекс заходів для стимулювання ринку, насамперед, зробивши землю товаром.

ЗЛІКВІДОВАНО АКЦІОНЕРНУ КОМПАНІЮ

КИЇВ. — Президент України Леонід Кучма підписав указ про ліквідацію державної акціонерної компанії „Укрзакордоннафтогазбуд”. Водночас Президент підписав укази про нові призначення. Зокрема на пост голови Держнафтогазпрому України призначено Петра Демченка, який раніше був генеральним директором підприємства „Укрнафти” і „Чернігівнафтогаз”. Володимира Ялового призначено заступником голови Київської міської державної адміністрації.

ЗАТРИМАНО КОРАБЕЛЬ

МИКОЛАЇВ. — Тут у морському торговельному порті заарештовано корабель „Астра-1”, що під прапором Гондурасу мав намір вивезти з України 578 голів великої рогатої худоби. Перевірка виявила, що до-

ЗСА ГОТУЮТЬСЯ ДО НОВОЇ АТАКИ

Вашінгтон. — У середу, 11-го вересня, ЗСА відправили до Кувейту два найновішого виробу військові літаки типу F-117, які знані з того, що можуть бути не завважені ворожим радаром, та чотири бомбовики типу B-52. Все це у приготуванні до нової атаки ЗСА на Ірак, яка, за словами офіційних чинників Пентагону, буде сильнішою як обидві попередні.

Повідомлення про ці приготування вийшли всього кілька годин після того, як ЗСА отримали звідомлення про нові непокірності Іраку, включно з вистрілом ракети типу SA-6 на два американські військові реактивні літаки. Речники Пентаго-

ну підкреслили, що вистрілена Іраком ракета ніколи не загрожувала американським літакам.

Все ж таки, всі ці провокації зі сторони Іраку є без сумніву умисними, підтвердив на пресовій конференції Білліам Перрі, секретар Департаменту оборони, та приобіцяв, що ЗСА за ці провокаційні штучки відповідно відвядчатся Іракові. А на передвибірочому вічі у Сан Сіті, Аріз., президент Білл Клінтон заявив, що „Ірак не повинен недооцінювати рішучості Америки відстояти свою не тільки гідність, але й взятую на себе перед світом відповідальність у стосунках з Іраком”.

кументи на вивезення тварин на один мільйон доларів були підроблені. Порушено карну справу. Раніше повідомлялося, що через затримку корабля, худоба на ньому загинула без їжі і води.

ЗАВЕРШЕНО ПІДГОТОВУ ДО ОЗНАЧЕННЯ УКРАЇНСЬКО-РОСІЙСЬКОГО КОРДОНУ

ЧЕРНІГІВ. — Тут закінчила працю спільна українсько-російська група, яка підготувалася розмежування кордону між Україною і Росією. Українську групу очолює Леонід Осовілюк, російську — Валерій Мусатов. Члени груп на спільному засіданні дійшли до згоди щодо необхідності договірно-правового оформлення українсько-російського державного кордону та визначення практичних кроків у цьому напрямку. На наступних засіданнях передбачається визначити статус Азовського моря та Керченської протоки.

ВЕЛИКА ПРИВАТИЗАЦІЯ

ЗАПОРІЖЖЯ. — Тут розпочинається приватизація однієї з найбільших в Україні енергетичних компаній „Дніпроенерго”, до складу якої входять Запорізька, Дніпровська і Криворізька ДРЕС. У жовтні розпочнеться продаж 22,87 відс. акцій за приватизаційні і компенсаційні сертифікати. Пакет акцій, що становить 26,13 відс. статутного капіталу планують продати на некомерційному конкурсі під інвестиційні зобов'язання. У державній власності залишається 15 відс. акцій. Загалом випущено 897,510 акцій „Дніпроенерго” на суму близько 2,5 трильйонів карбованців.

Е. ГУРВІЦ ПОЄДНУЄ ДВІ ПРАЦІ

ОДЕСА. — Едуард Гурвіц на запитання журналістів, яку працю він бере, зазначив, що має намір і далі поєднувати працю депутата Верховної Ради України і посади Одеси, оскільки обидва пости є виборними. „За мене проголосувало більше виборців, ніж за всіх одеських депутатів разом”, — зазначив Гурвіц. Він вважає, що відібрати в нього мандат можуть лише виборці.

В АМЕРИЦІ

У ВІВТОРОК, 10-ГО ВЕРЕСНЯ, Сенат голосами 85 до 14 схвалив законопроект, який не дозволятиме на будь-який урядові підписи супротивні тієї самої статті, та дозволить стейтам ігнорувати такі супротивні санкціоновані в інших стейтах. Тепер цей законопроект буде переданий до Білого Дому, де президент Білл Клінтон обіцяв його підписати. Однак тільки більшістю одного голосу 50 до 49 врятовано гомосексуалізм даліше право користуватися законом проти дискримінації у місцях їхньої праці. Ні один республіканський сенатор не голосував проти першого законопроекту в справі надання державних пільг, але всім республіканських сенаторів голосували за тим, щоб гомосексуалісти не мали права користуватися існуючим законом проти дискримінації. З сенаторів демократів 27 голосувало за заборобою про державні пільги та за тим, щоб гомосексуалісти мали право користуватися існуючим законом проти дискримінації.

У СВІТІ

У ВІВТОРОК, 10-ГО ВЕРЕСНЯ, Генеральна асамблея Організації Об'єднаних Націй схвалила договір, який має на меті закінчити будь-який випробування ядерної зброї. Голосами 158 до 3 схвалено цей договір і формально запропоновано поодиноким країнам-членам ООН підписати згаданий документ. Щоб ця угода стала законом з правом її застосування і постійної перевірки її мусять підписати всі 44 країни, котрі мають ядерні реактори, а також їхні законодавчі установи мусять її затвердити. Всі п'ять здекларованих держав-власників ядерної зброї — ЗСА, Англія, Франція, Китай та Росія заявили, що підпишуть цю угоду, однеч три країни — Ізраїль, Індія та Пакистан, котрих підозрюють, що вони тасмо також є власниками ядерної зброї, цього не зробили, хоч Ізраїль пообіцяв підписати. Натомість Індія заявила, що не підпише та робити-ме все, що в її силі, щоб згадана угода не стала законом.

СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Svoboda (ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, NJ 07302.

Svoboda: (201) 434-0237; Fax: (201) 451-5486. UNA: (201) 451-2200

Soyuzivka UNA Estate: 216 Foordmore Rd., Kerhonkson, NY 12446 (914) 626-5641, Fax (914) 626-0180, e-mail: unaestat@travelios.com

Передплата на рік \$100.00, на півроку-\$60.00. Для членів УНКОузу \$75.00 річно, на півроку-\$40. За кожну зміну адреси-\$1.00.

Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda".

Головний редактор: Зенон СНИЛИК

Second Class Postage paid at Jersey City, NJ

Нещасні безбатченки

Цього тижня закінчуються гокейові змагання за "світову чашу", які штучно створила Національна гокейова ліга (НГЛ), що включає гокейові клуби Америки і Канади. На диво, ці мистецтва почалися в часі, коли поодинокі дружини пригтовляються до нового сезону, який включає понад 80 змагань та виснажуюче подорожування від Лос Анджелесу до Нью Йорку та від Едмонтону до спекотливої Фльориди. Але це не стримало „гокейових богів“ від влаштування цього турніру не зовсім пригтованих ще професійних змагунів НГЛ, в якій, як відомо, змагаються гравці різних національностей. От і поділено їх на національні збірні: З'єднаних Стійтй Америки, Канади, Швеції, Росії, Фінляндії, Німеччини, Чехії, Словаччини. До фіналу добилися збірні ЗСА і Канади і якраз тепер проходять кінцеві ігри.

Як сказано, розподіл змагунів зроблено бучімо за громадянством. Але от курйоз: в дружині Росії опинилися такі відомі українські змагуни, як Могильний, Юськевич, Твердовський, Коваленко, Житник, Ніколишин. Яким чудом? — питаєте. Від організаторів турніру годі добитися конкретної відповіді. Мовчать самі змагуни, не дала досі коментаря Федерація Гокею України. Тяжко уявити собі, чим керувалися організатори, коли вкинули до російського котла українців, та ще й литовця Каспарайтиса. Мабуть, керувалися вони ключем „совєтчини“, але СССР вже п'ять років тому перестав існувати, а на XXVI Олімпіаді в Атланті ще так недавно виступали, вперше як незалежні держави, колишні республіки цього імперського велетня.

І от парадокс: у збірній Канади змагаються Грецький і Ткачук, а у збірній Росії — Житник і Ніколишин!

Дивно, що не знайшовся тверезий голос з будь-якого українського джерела — мабуть, найбільш логічно, з України, або з-посеред українських змагунів-найманців, — який вказав би на біля 40 гравців українського роду з Канади та понад десяток з України і запропонував би створити збірну України. Такий голос, підсилений офіційними урядовими колами України, примусив би організаторів принаймні застановитися, вдаритися об свої тверді лоби і сказати: справді, чому не створити ще й збірної України, тим більше, що в ЗСА і Канаді є багато українських любителів гокею, що тільки збільшить число глядачів у спортових аренах. Але, на жаль, такого голосу не було.

Нас дивує найбільше оця своєрідна безхребетність українських змагунів, які, мабуть, без слова протесту погодилися на вкинення їх до „російського котла“ так, як і колись їх вкидали до „совєтського котла“. Тільки колись їх до цього примушували, не мали вони вибору, а тепер? Чейже існує українська держава, дев'ять разів лунав український національний гімн на стадіонах і в аренах Атланти!

Можна сказати — змагуни ці є професіоналами і змагання означають для них незавий додатковий заробіток. Але чи треба за цей додатковий заробіток продавати свою національну ідентичність і стояти на струнко під час відіграння гімну Росії перед змаганнями? Слава? Це досить сумна слава, зокрема коли здобувається її коштом батьківщини, яка щойно стала на ноги і яка потребує розголосу у світі, щоб закріпити за собою добре, правдиве ім'я. А власне такі ділянки, як спорт, мистецтво популяризують слово „Україна“, зокрема серед народних мас. І навапак, така поведінка змагунів-українців підсилює шептання наших недругів, мовляв, яка там Україна, які там українці — то все Росія.

Хочеться вірити, що в майбутньому такі парадокси не повторяться, що зростатимуть почуття свідомості і відповідальності серед українських спортовців, мистців, науковців. Цього від нас вимагають слова „Україна“, „українець“, „український народ“.

Ярослав Гайвас

НА ДОРОЗІ ДО АБСУРДУ

Білоруський нарід, його сучасне становище, доля, майбутнє нам, українцям, дуже близькі. Від своїх початків обидва народи зв'язані між собою почуваннями та інтересами і цього змінити не можна. І тому нинішня дійсність у Білорусі так нас непокоїть.

Сучасна біда білоруського народу подвійна. Коли після розвалу СССР і тотального краху російського імперіалізму поневолені народи взяли свою долю у власні руки і самі будують своє майбутнє (бо хто їм краще, доцільніше та справдливніше зробіть це?), білоруський нарід опинився під такими керівниками, на чолі з президентом Олександром Лукашенком, які ані які люди, ані які білоруси не діють раціонально і зовсім не відчують свої відповідальності за долю, за життя мільйонів людей. З другого боку, власне ці провідники підпорядкували білоруський нарід Москві, яка сама перебуває у моральному та політичному розкладі. Нині це жменя скорпіонів, які воюють між собою аж до самознищення коштом сучасного і майбутнього російського, а ще в більшій мірі — білоруського народу. Росія нині, зокрема її могутня провідна верства, яка ще декілька років тому кермувала великою імперією, еквілібрує між намаганнями реставрувати ту імперію і шукавання чогось нового у зовсім новому світі; а цей новий світ — це абсолютна антитеза і заперечення власне тієї імперії.

Суперечності

Росія нині — це генерал Александр Лебедь, який з уповноваження президента Бориса Єльцина підписав перемір'я зі збройними силами Чечні-Ічкерії, що його невідомо, чи potwierдив цей же президент, і невідомо, чи уряд під керівництвом прем'єр-міністра Черномірдина визнає, чи ні. І невідомо, чи коли один російський генерал на підставі того договору виводить російські війська з Чечні, інший завтра не поверне їх туди. І чи президент Єльцин, перебуваючи десь, як кажуть російські інформджерела, в Алтаї на вакаціях, в якомусь осередку для мисливців, є в контакті з якимись іншими керівниками державними й військовими чинниками, чи ні. Російська Державна дума, правда, в іншому тоді склалася, відкидала свою парламентарну ухвалу визнати Біловезькі рішення про створення СНД і повернути назад СССР, отже, що формально по праву існує — СССР чи СНД? А що є з Союзом Суверенних Республік,

який створив Єльцин разом з Лукашенком — існує він і далі намагається притягнути нових членів, чи ні? В тих неймовірних суперечностях знайшлася Білорусь, а її президент Лукашенко творить ще й інші. Зовсім незрозуміло, чому він відкидає білоруську мову, і законно це чи проти законно, що проголосив другою державною мовою російську, чим поборює саму ідею самостійності білоруського народу, взагалі його національну ідею, яка формує новий лад у світі. В шкільництві та вихованні дітей, з ласки Лукашенка, панує безлад, він заборонив нові підручники і повернув старі, з Леніном-Сталіном, Дзержинським, ЧеКа і КГБ, коли навіть російський народ відкинув це. Головним ворогом для Лукашенка є тепер білоруська молодь. Білоруську молодь, яка, як і кожна молодь, хоче порядкувати білоруський нарід з духом часу, прагне кращого життя, опричники Лукашенка переслідують вдома, а особливо на вулицях, під час різних демонстрацій. Це молодь запросила українські відділи УНСО й заопікувалася ними. Народний Рух Білорусі під проводом Зенона Позняка не хотів цього. Він хотів мирними засобами добиватися своїх цілей аж до часу, як державні чинники намагалися вбити його. Тоді Познякові довелося виїхати за кордон, а деякі частини Народного руху змушені переходили в підпілля. Молодь уже раніше почала творити нелегальні підпільні гуртки та організації, як „Партія волі“, „Сірі вовки“ (це відклик до білоруських партизанів у часі і після Другої світової війни), „Наш реванш“. Секція молоді при Білоруському об'єднанні колишніх військових, які вийшли з НР Білорусі, закидаючи йому угодівство, переводила цього річці першотравневі маніфестації. Організації військових під проводом Алєся Станкевича уконституувала себе як патріотично-спортове об'єднання, щоб зберегти себе, не підтримала акцій молодечої секції, але це зовсім не скасовує її протирежимової пошати. Станкевич уважав, що ведене ним об'єднання — це найсильніша на сьогодні опозиційна організація, але виступи молоді в квітні та травні показали два факти.

Радикалізація

Насамперед виявилось, що молодь радикалізується й починає йти на силовий удар з державними органами безпеки і навіть змусила їх відступити під час травневих сутичок. Молодечі коло-

нам на вулицях державні органи закидали, що вони тому так справно переводили свої акції, бо „ними керували добре вишколені українські бойовики“. Тим часом сама білоруська преса описала мусіла визнати, що серед білоруської молоді показали сміливі і удатні провідники, які вміло організували й вели своїх друзів у сутичках, чим заскочили функціонерів урядових відділів. Довкола арештованих українських учасників вуличних ударів поширюються легенди, а останню урядові чинники поширюють нібито „достовірну інформацію“, що з України нелегально прибув до Білорусі більша бойова група з ціллю розбити тюрму і визволити арештованих. Однак на це не тільки немає доказів, але мешканці Мінська вже відверто говорять, що чутки про прибуття такої групи поширюють білоруські органи безпеки й владні чинники, які готують розправу над арештованими, мовляв, їх „убито під час спроби утечі“.

Білорусь нині стала головною резервацією різних служб російської розвідки, звідки простягаються нитки в різні частини світу, та найбільшим полігоном ударних частин російської армії. Цілі райони проголошені закритими для громадян, куди треба мати окремі пропуска. Білорусь стала вимірюванням стратегічним театром для російських збройних сил. Втиснена між Україну, Польщу, Литву, Латвію, Білорусь є неоціненним плацдармом для Москви. Очевидно, Москва намагається приховати це. Недавно вона застосувала відому тактику „ловити злочин“, коли злочин, намагаючись звести зі сліду поліцію, кричить „лови злочин“. Власне, саме цим способом був ревелюційний виступ голови депутатської комісії з питань безпеки Державної думи Віктора Ілюхіна, який зі свого становища проголосив, нібито американські секретні служби разом з польськими відбули у Варшаві нараду, на якій вирішили повалити режим Лукашенка. В Москві найпопулярнішим газетом дня стало „Геть від Білорусі і Лукашенка!“ Московська преса, яка добре знає фокуси колишніх большевицьких дисерійних і терористичних служб, присвятила тій справі багато уваги, інтерпретуючи її як дійсний, а не вигаданий московськими дезінформаторами факт. Та на тому не кінець. Режим „американського приятеля“ Єльцина перейшов до наступу. Як водиться у таких справах, секретні служби зрушили публічну опінію в Москві і почали наставляти її на активні

протизаходи. Першим до цього взявся відомий Владімір Жириновський. Той почав накликувати до протіакції, а щоб підігріти публічні настрої і схилити їх до ненависті проти ЗСА, Польщі та інших народів (проти України акція вже йде), готується суд над арештованими членами УНСО, а в дійсності їхня ліквідація. Жириновський вмішав до цього і жидів. Він просто заявив, що у цьому активно співдіють жиди, яких „багато залишилося, ще з часів Польщі, не терені Білорусі“. Поляків росіяни завжди недолюбливали, українців ненавиділи за те, що ті хочуть бути собою, а не слухати Москви, хвороба антисемітизму активно поширюється в Росії, на що вказують акції проти жидівських приміщень, навіть божищ у Москві, і щораз відвертіше виступи в російських засобах масової інформації, а ще коли до того долучити Вашингтон — величезне поле до попису!

Референдум

Тим часом Лукашенко при допомозі своїх московських зверхників і до радників видав „указ“ про те, що білоруський народ має взяти якнайактивнішу участь у референдумі. Речення 7-го листопада, в річницю большевицького переговорів. І символічно, і практично, бо буде разом відзначення „славного 7-го листопада“, гарматних стрілів „Аврори“, виступів Леніна... У референдумі білоруси мають поза законом добровільно продовжити каденцію Лукашенка ще на три роки. Водночас Лукашенко пробував вмовити білорусів, мовляв, „голосуйте за продовження президентури“, бо коли не проголосуете „за“, то я все одно буду урядувати даліших три роки, щоб закінчити „розпочаті зміни“. При цьому пообіцяв „навчити розуму“ національних демократів всякого партійного кольору, яких він назвав „перетовстими від лівінства політиками“. А зміни, які він планує, вже стаються: господарка за один 1994 рік впала на 22 відсотки, експозитура Світового банку приготується до ліквідації свого бюра в Білорусі, Міжнародний валютний фонд стримав свої кредити для Білорусі, а відомий нам уже Віктор Ілюхін „авторитетно“ заявив, що білоруські політики розсваряться між собою, напевно, не один буде вбитий своїми партійними суперниками. Виходить, що російська служба безпеки і володарі в Кремлі добре знають своє діло та й уміють „передбачувати“ те, що самі таємно планують.

НА МИСТЕЦЬКІ ТЕМИ

Павло Лопата

Відбудеться виставка картин М. Мороза в КУМФ

У сороковий день смерті маєстра Михайла Мороза, який помер 29-го вересня 1992 року в Нью Йорку, відомий мистецтвознавець Святослав Гординський написав некролог. Цей споин про визначного малюра, що був надрукований у „Свободі“, починається такими словами: „Михайло Мороз закінчив життєвий шлях, залишивши тривале місце в історії українського нового мистецтва...“. Тому, щоб пам'ять не пропала і покійний М. Мороз не пішов у забуття, його дружина Ірина, у четверту річницю його смерті, вирішила влаштувати перший раз в Торонто індивідуальну виставку творів маєстра в галерії Канадсько-Української Мистецької Фундації (КУМФ).

Михайло Мороз — учень мистецької школи славного мистця Олексі Новаківського, у майстерні свого вчителя, поруч студентів С. Гординського, Григорія Смоляського, Степана Лучика та інших, став чи не найкращим малюром-неоімпресіоністом. Він увійшов у світ мистецтва в пору, коли почалися новаторські шукання. Настав час для мистців виходити із своїх майстерень і малювати під відкритим небом.

Після закінчення 1927 року львівської школи та паризької мистецької Академії ім. Жульєна 1930 року, Мороз жив довгий час у селі Космач, в якому серед чудової гірської природи творчо працював. Карпатська природа стала невичерпним джерелом його надхнення. Вона захопила майстра своїми піснями, звичаями, зачарувала своєю красою. Звідси походять полотна раннього творчого періоду, зате майстерно виконані. Варто пригадати бодай їх назви: „Космацька Пістенька“ (1927), „Храм св. Петра і Павла в Космачі“ (1939), „Розвіла чершня“, Космач, (1941), „Веселка по дощі“ (1942), „Літо, захмарені гори“ (1943), та багато інших і, чи не останню з цього періоду картину, намальовану Морозом у Космачі, — „Материнство. Моя дружина з сином“ (1944).

Полюбивши щоденне життя місцевих гуцулів та їхні характерні типи, з них М. Мороз намальовував десятки картин під такими назвами: „Космацьке весілля“ (1939), „Моя дружина в космацькому одязі“ (1941), „Плетуть винок на Івана Купала“ (1942), „Ігнат соплікар“ (1943), „Гуцул з фаякою“ (1943), „Космацькі дівчата“ (1943) та ряд інших.

Маєстро М. Мороз вважався і портретистом. В його мистецькому творчому нарахуванні біля 200 композицій-портретів. Відомі з цього періоду портрети матері мистця, дружини і сина, Митрополита Андрея Шептицького, о. ігумена Климентія Шептицького, єпископів Йосафата Коциловського і Діонісія Няраді, Климентія Лисинської, ректора Богословської Академії у Львові Йосифа Сліпого та інші. Деякі з повніше неведених портретів львів'яни мали змогу бачити на виставках у рідному місті, які ще тоді організувала Асоціація Незалежних Українських Мистців (АНУМ). Поруч творів маєстра в галерії Канадсько-Української Мистецької Фундації (КУМФ).

Після закінчення 1927 року львівської школи та паризької мистецької Академії ім. Жульєна 1930 року, Мороз жив довгий час у селі Космач, в якому серед чудової гірської природи творчо працював. Карпатська природа стала невичерпним джерелом його надхнення. Вона захопила майстра своїми піснями, звичаями, зачарувала своєю красою. Звідси походять полотна раннього творчого періоду, зате майстерно виконані. Варто пригадати бодай їх назви: „Космацька Пістенька“ (1927), „Храм св. Петра і Павла в Космачі“ (1939), „Розвіла чершня“, Космач, (1941), „Веселка по дощі“ (1942), „Літо, захмарені гори“ (1943), та багато інших і, чи не останню з цього періоду картину, намальовану Морозом у Космачі, — „Материнство. Моя дружина з сином“ (1944).

Полюбивши щоденне життя місцевих гуцулів та їхні характерні типи, з них М. Мороз намальовував десятки картин під такими назвами: „Космацьке весілля“ (1939), „Моя дружина в космацькому одязі“ (1941), „Плетуть винок на Івана Купала“ (1942), „Ігнат соплікар“ (1943), „Гуцул з фаякою“ (1943), „Космацькі дівчата“ (1943) та ряд інших.

У шістдесятих роках мистець багато подоро-

(Закінчення на стор. 3)

Юлія Зейкан,
Ужгород

ТАЛАНТ І БОЖЕ ПРОВІДІННЯ

Любов Дмитришин, художньо-документальна повість „Українська мати“, Ужгород. Видавництво „Гражда“, 1995.

„Ця книжка може мати декілька початків і всі вони будуть правомірні, як і слова нашої доні Люби: „Я народилася тоді, коли ти народилася“. Устами дитини промовляє істина, у цьому немає жодного сумніву. Отже, коли б я почала свою розповідь від дня свого народження, це була б історія і про кожну з моїх доньок... Ми приходимо з роду в рід і, отже, продовжуємо нашу генетичну лінію. І звідки не почни розповідь, це буде розповідь про нас, як би далеко, вглиб віків, ми не сягли...“.

Даруйте, читачу, але витяг (уривок) із рецензованої книжки — з одною метою: допомогти якнайскоріше ввійти в світ, про котрий розказує мати...

Професійна письменниця із Закарпаття Любов Дмитришин (Часто) відома в Україні своїми публіцистичними виступами та художніми творами. Скажімо, друга книжка „Родина“ (повість та оповідання), котра побачила світ у республіканському видавництві „Карпати“ 1986 року, викликала широкий інтерес. Найперше — гострою проблематикою. Йдеться в ній про складні перипетії в Прикарпатті напередодні та в часі Другої світової війни. До згаданої книжки ввійшли й оповідання, котрі порушують різні проблеми часу. Скажімо, „Антоніна“ — про нелегку жіночу долю, драму родини. Про пошуки щастя в житті — то „Ольга-фронтівка“.

Допошуки щастя в житті — то „Ольга-фронтівка“. Про щеми пронизані болями, яких зав-

дала війна, це коротке оповідання-новеля будоражить своєю правдивістю. А які живі-живісінькі селянки в оповіданнях-новелі „Зарічанка“! Усімніхтєся кожен, читаючи, а не одна жінка просто таки себе впізнає... Стефаниківський талант новеліста розпізнав у творчості Л. Дмитришин рецензент її першої книжки „Літ осінніх відлуння“, відомий український критик Микола Ільницький (Вид-во „Карпати“, Ужгород, 1981).

Складна тема родинного життя — у наступній книжці-повісті „Ця важка дорога“, що вийшла друком у вид-ві „Молодь“, у Києві, 1988 року.

Письменниця свідомо того, що випробування героїні її нового твору (а повість „Українська Мати“ — автобіографічна) не чужі іншим матерям, котрим судилося жити в атмосфері совєтського режиму, на землі зачепленій, збубоїлій, де рік у рік „зростала захворюваність дітей, смертність, та всі ці факти старанно приховувалися медичними установами, якими керували прокомуністичні керівники“.

Надії на порятунк годі було сподіватися. Бо вдова, в совєтській Україні (колишньому СССР) панували свої закони. Українська Матір, як і три сотні літ тому, „несла на собі тягар збереження поневоленої нації...“ А вона (себто нація) була приречена на вимирання (в часі від російських царів до брежньєвської ери).

Тривожне і складне життя української жінки проходить перед читачем. А він у Львові Дмитришин знайшовся відразу — лише вишліли сигнальні примірки. Не боюся слова — бестселер — в доброму його розумінні. Це — стосовно художньо-документальної повісті.

Відомий український художник Іван Марчук, який об'їздив світ, недавно на сторінках однієї з українських газет зізнався: „Творець, художник — і земля, звичайна людина в одній постаті — це завжди проблема...“.

Важкі, майже нестерпні умови для творчості в журналістсько-літературки з неординарним мисленням, аби вижити, не продавшись тоталітарному режимові, де цінується не талант, а прислужництво.

При першопрочитанні цієї книжки в мене раптово виникла аналогія з новелою Михайла Коцюбинського „Цвіт яблуні“. Вочевидь, пригадує: найдраматичнішу хвилину життя, пов'язану зі смертю доньки? Він — батько, письменник дивиться на все особливими очима, очима мистця, який „спостерігає, порівнює, все зановує“. Непросто все це, але... „А моя пам'ять, той нерозлучний секретар мій, вже записує це все беззвладність тіла серед цвіту яблуні, і гру світла на посинілих слях, і мій дивних настроїв... Я знаю, нащо ти записує все те, моя мучителько! Воно здається тобі... як матеріал...“.

Михайлина Коцюбинська в передмові до творів Михайла Коцюбинського в трьох томах, яким пощастило побачити світ у короткій час Хрушівської відлиги („Дніпро“, К., 1965), підкреслювала: „Процес творчості у справжнього художника практично не припиняється ніколи. Його пам'ять не можна відключити, приспати на якийсь час. Для художника „матеріал“ всюди і „збирає“ він його завжди“.

(Закінчення буде)

Дописи з життя громад, установ, організацій, інституцій чи осіб, включно з пошмертними згадками-некрологами, мають бути не довші за три сторінки машинопису, писані через два інтервали на друкарській машинці і лише на одному боці листа паперу. Якщо допис писаний рукою, слід також дотримуватися великих відступів між рядками і писати розбірливо (дакто розуміє що вимога як писання великими літерами, насправді літери мають бути малі, але великі проміжки між рядками, щоб було де поправити речення, якщо заїде потреба). Дописи слід надсилати до редакції до десяти днів після описаної події. Редакція застерігає за собою право скорочувати дописи і правити мову. Просимо дописувачів подавати повні імена і прізвища у своїх матеріалах, не скорочуючи їх. У випадку англійських назв чи прізвищ слід подати їх і по-англійському і по-українському. — Редакція.

Відбудеться...

(Закінчення зі стор. 2)

жував. І де б не побував, у Франції, чи в Італії, там малював нові пейзажі та портрети. У Римі кілька разів зустрічався з Патрі-ярхом Йосифом Сліпим, який Морозов давав ма-лювати замовлення: пор-трети, вітражі й мозаїки. Звідси походять біля 60 картин з римськими кра-свидами та старовинними архітектурними пам'ятка-ми. З тих праць, гармоній-них та соковитих за ко-льором, промовляє до глядача та сама поперед-ньо набута майстерність, вміння накладати пен-злем фарби, щоб вони нас душевно заспокоювали, як ті музичні акорди.

Життя М. Мороза в Америці — час інтенсив-ної творчої праці, яка да-вала мистцеві великих ус-піхів на багатьох вистав-ках, організованих члена-ми Об'єднання Мистців Українців Америки (ОМУА),

ГОЛОВНА ПЛАСТОВА БУЛАВА

з подякою потверджує наступні влати на потреби Пласту в Україні й інших краях, де організується Пласт.

Список ч. 13: 1-го січня — 30-го червня 1996:

Cap 400 Суспільна Служба Українців Монреалю
250 Люба Снуверко
по 200 Богдан Тетяна Мрич, Богдан і Йоанна Целевич;
50 Арета Подгородська;
20 Дарія Химич;
12 Ярослав Штойко.

Датки на фонд подорожі на Джемборі

1,000 Суспільна Служба Українців Канади — Централія;
450 Суспільна Служба Українців Канади — філія Торонто;
310 Суспільна Служба Українців Канади — філія Манітоба;
Cap 250 Суспільна Служба Українців Канади — філія Тандер Бей;
250 Конгрес Українців Канади — філія Тандер Бей;
Cap 100 Swansea Brew Club — Ярослава, Андрій і Зенон Миса-ковець;
25 Володимир Приймак;
25 Наталія Закладська.

Датки на видавничий фонд Пластового Шляху

40 Володимир Мерещак;
25 Оксана Коропецька.

Різдвяний дар для Пласту в Україні від української громади в Кентон, Огайо (зібрала пл. сен. Ларісса Музичка)

по 50 Іванка Опришко-Шепард;
25 Ольга Опришко-Метюс, Ларісса Музичка;
20 Володимир Бабійчук;
по 10 Іван Бик, Анна Домчак, Уршуля Панасюк, Катерина Пацула, Андрій Процик, Василь Содук;
по 5 Петро Бабич, Марія Боса-Бандурка, Іван Демчишин, Іван Іванюк, Василь Кацюра, Микола Куціль, Богдан Маланій, Марія Маланій-Браун, Христина Маланій-Кембрик, Юрій Онихівський, Марія Опришко, Ми-кола Сметанюк, Віра Стрихальська, Ірена Стрихаль-ська-Якуніч.

В пам'ять бл. п. Зенони Берегульки

100 Ірена Кнос.
Замість квітів на могилу бл. п. Лева Винницького (на пресовий фонд Пластового Шляху)

410 Редакції, Адміністрації і друкарня „Українського Тиж-невика“ та „Свободи“.

В пам'ять бл. п. пл. сен. кер. Яра Гладкого, ЧМ (на пресовий фонд Пластового Шляху)

по 150 Володимир Гладкий, Ірена Гладка;
по 100 Тереса Бень, Вячеслав Вишневський, Любомир Ро-манків, Ватага Бурлак;
по 50 Мирослава Гук, Теодозій і Любомира Круга, Ірена Пік, Юрій і Авра Слюсарчук;
по 35 Роман Рогожа;
20 Володимир Гнатковський, Святослав Цибрух, Олек-сандра Юзєнів;
20 Юрій і Христина Навроцькі.

В пам'ять св. п. пл. сен. Дарії Завадович

50 Пластова Станиця Філадельфія.

В пам'ять бл. п. пл. сен. Миколи Кавки (на пресовий фонд Пластового Шляху)

по 50 Адріан і Марта Галіревич, Ірена Пік;
по 30 Мирослава Гук, Богдан і Марта Ковч;
25 Арета Надзірна;
по 20 Осіон і Оріс Палажій, Євген Палка;
10 Осип Врублівський.

В пам'ять бл. п. Василя Мельника

20 Богдан Пашковський.

В пам'ять бл. п. Михайла Миськова

20 Тетяна Криницька.

В пам'ять бл. п. пл. сен. Дарії Мосори-Франкен (на пресовий фонд Пластового Шляху)

по 50 Тереса Бень, Роман Герасимович, Яромір і Оксана Круга, Люба Лалічак, Ада Осінчук, Богдан і Ірена Рабій, Анатоль і Ліда Сінкель;
40 Василь Мисак;
35 Євгенія Ратич;
по 25 Володимир Вальчук, Марта Волчук, Роман Гавриляк, Арета Галібей, Володимир Гнатковський, Богдан і Мар-та Ковч, Микола і Оксана Коропецькі, Григорій Кузьма, Оксана Лобачевська, Ярослава Панчук, Володимир Процик, Марія Фішер Служ, Юрій і Христина Ферен-цевич, Мирослав Шарко.

В пам'ять бл. п. Василя Мельника

20 Володимира Ганкевич, Джеймс і Уляна Кемпбелл, Ма-рія Лещин, Богдан Яців;
15 Любомира Пежанська.

В пам'ять св. п. батьків Дмитра і Евдокії Рак (на пресовий фонд Пластового Шляху)

100 Володимир і Анна Рак.

В пам'ять бл. п. Зіни Раковської (на пресовий фонд Пластового Шляху)

25 Роман Волчук.

ПОТРЕБА ІСНУЄ ДАЛІ!

Звертаємося до пластунів та приятелів Пласту складати по-жертви на потреби Пласту в Україні. Просимо виставляти чеки на Plast-Ukraine та слати до:

Dr. Ihor Harj
24 Orchard Lane, Livingston, N.J. 07039, USA

Головна Пластова Булава

АНГЛО-УКРАЇНСЬКИЙ СЛОВНИК

з інформатики та обчислювальної техніки

Львів: СП „Бак“, 1995. — 304 с.

Ціна \$15.00 + \$2.00 за пересилку.

Словник містить понад 15,000 термінів з інфор-матики, комп'ютерних технологій та інженерії.

SVOBODA BOOKSTORE

30 Montgomery St. Jersey City, N.J. 07302

Мешканці Нью Джерсі просимо додати 6% податку.

У КОЛЮМБІЙ ВІЩЕПРЕЗИДЕНТ Умберто де ля Калле повідомив, що він резигнуватиме зі свого стано-вища та закликав до такої ж акції президента країни Ернеста Сампера, котрого оскаржують, що він при-мав для своєї виборчої кампанії гроші від торгівців наркотиками. Віцепрезидент У. де ля Калле підкрес-лив, що не може бути членом уряду, котрий є в розладі та втратив довіру своїх співвітчизників.

ЗГІДНО З ТВЕРДЖЕННЯМИ Пентагону, Ірак не зважає на перестороги ЗСА та продовжує ремонтувати летунсько-оборонні заводи, знищені під час амери-канських ракетних атак на півдні Іраку. Про це повідо-мив Кеннет Бікон, головний речник Департаменту обо-рони та підкреслив, що ЗСА попередили Ірак про мож-ливість дальших ракетних атак, якщо він продовжати-ме направляти знищені заводи. На думку аналітиків з усього видно, що Саддам Гуссейн не бере серйозно до уваги попереджень ЗСА та просто провокує.

ЦЕ ВЖЕ ВДРУГЕ РОСС ПЕРО, керівник Реформ-істської партії, на свого віцепрезидента у президент-ських виборах обирає зовсім політично невідому осо-бистість. Цим разом це Пат Човт, вашінгтонський еко-номіст і автор, який має за собою довгу історію пропа-гування протекційної економічної політики. Кандидата на свого віцепрезидента представив Р. Перо країні під час передвиборчого телевізійного оголошення своєї партії та був дуже вдоволений з його коментаря про те, що тільки Реформістська партія може змінити існуючу урядову політику.

КОЛИШНІЙ СЕНАТОР Баррі Голдвотер під час пе-ревірки в лікарні зазнав незначного мозкового удару, але згідно з твердженнями його дочки Джоанни Голд-вотер, це не є поважною загрозою для його здоров'я. Б. Голдвотер, 87-річний провідник консервативного ру-ху в 1960-их роках, зголосився на звичайну лікарську перевірку до шпиталю св. Йосифа у Фініксі, Аріз., і там зазнав згаданого удару. Він був сенатором від 1952 до 1964 року, а тоді став кандидатом Республіканської партії на президента ЗСА та його переміг президент Линдон Джансон. Своє місце в Сенаті він знову здобув у 1968 році та затримав його аж до часу відходу на пен-сію 1986 року.

У ПОНЕДІЛОК, 9-ГО ВЕРЕСНЯ, Уряд ЗСА повідо-мив, що буде співпрацювати з Японією, щоб зменшити впливи американських збройних сил на японському острові Окінава. Це є наслідком не зобов'язуючого ре-ферендуму мешканців згаданого японського острову, що відбувся минулої неділі, 8-го вересня, де 90 відсот-ків голосуючих вимагають зменшення американської військової присутності на острові. Ніколс Бирнс, реч-ник Державного департаменту, відразу підкреслив, що „референдум не був несподіванкою“ та сподіється, що цей процес стане заспокоюючим засобом для мешканців Окінави, але американське військо залишиться даліше на острові, бо це є згідно з оборонним договором ЗСА, що його підписано з Японією.

ВСІ УКРАЇНСЬКІ ДІТИ ДО УКРАЇНСЬКИХ ШКІЛ!

НАУКОВЕ ТОВАРИСТВО ім. ШЕВЧЕНКА в Америці
запрошує членів й українське громадянство

на
ДОПОВІДЬ
ЧОРНОБИЛЬ, ХАРЧУВАННЯ І ПРОБЛЕМИ
ЗБЕРЕЖЕННЯ ГЕНОФОНДУ УКРАЇНСЬКОГО
НАРОДУ
яку виголосить
ГАННА РУДАВСЬКА —
д-р проф. Київського Державного Торговельно-економічного
Університету, член кореспондент Національної
Академії Наук України

що відбудеться:
у суботу, 21-го вересня 1996 р. о год. 5-й веч.
в домі НТШ, при 63 Четверта авеню
між 9 і 10 вулицями в Нью Йорку

УПРАВА НТШ

СТАНІЧНА СТАРШИНА ПЛАСТОВОЇ СТАНИЦІ
в Нью Йорку
повідомляє, що
ПЛАСТОВІ ЗАЙНЯТТЯ в ДОМІВЦІ
розпочнуться
СТАНІЧНОЮ
ЗБІРКОЮ
в суботу, 14-го вересня 1996 р.
о год. 1:30 по пол.

Пластунів зобов'язує повний пластовий однострій

ВПИСИ НОВИХ ДІТЕЙ
до „ПТАШТАТ“ (обмежене число) і
до ПЛАСТУ

від 14-го вересня до 5-го жовтня
від год. 12:00 до 3:00 по пол.
у Пластовій Домівці
144 Друга Авеню

Під патронатом
СВІТОВОГО КОНГРЕСУ ВІЛЬНИХ УКРАЇНЦІВ
ФІЛЬМ
„УКРАЇНА В ОГНІ ОКРАДЕНА“

який охоплює все минуле України — від княжої доби до сьогодні, в
кінцевій фазі продукції.

Однак фільм вимагає для закінчення додаткових фондів.
Фільм „Україна в Огні Окрадена“ — це найбільша сила, яка покаже
в правдивому світлі живий образ України.
Мешанці фільму, які пожертвували більше як 1.000 дол., прошу
вислати знімки розміром 4" x 6".

ЯРОСЛАВ КУЛИНИЧ, фільмовий продуцент

Пожертви просимо вислати на адресу: FILM FUND for "UKRAINA V
OHNI OKRADENA", No. of Account 9965. Self Reliance (N.Y.) FCU 109,
Second Ave. New York, N.Y. 10003.

Кобзар у солом'яному брилі

Нещодавно (в травні цього року) проходив у Львові Фестиваль коб-зарського мистецтва ім. Юрія Сінгалевиця. Крім заключного концерту в Театрі ім. Марії Занько-вевської, кобзарі виступа-ли кілька днів у музеї ім. Соломії Крушельницької, в установах, у скверах міс-та. Із запрошених з інших областей кобзарів чи не найбільшою популярніс-тю користувався кобзар із Черкащини Михайло Ко-валь, який був не тільки окрасою заключного кон-церту в театрі, але й бли-скуче виступав у музеї та в міській поліклініці, що на вулиці ім. Виговського. Любувався його виступа-ми тоді і я.

Я почув уперше гру і спів цього кобзаря на коб-зарському святі „Дзвени, бандуро, в козацькій краї“ у Дніпропетровському. Кобзарі розсипались були тоді по широкому майда-ні, грали-співали у скве-рах міста, на вулицях. Їх обступали прохожі і довго не відходили. В невели-ких перервах слухачі під-кликали інших:

— Підходьте послухати кобзаря в солом'яному брилі! Враження непо-вторне, не пожалкуєте!

І люди йшли, слухали, захоплювались, дякува-ли. Підійшов тоді і я. Вже сам зовнішній вигляд коб-заря приваблював. Спо-кійно благородне облич-чя, сяючі добром очі, скромні, по-народному плекані вуса, небагата, але вміло і гарно вишита сорочка, білі полотняні штани та неповторний со-лом'яний бриль на голові вразили своєю кольорит-ністю і гармонією. А вмі-ло підібраний і мистецьки поданий репертуар від звуку старинної, простої за будовою і гарної з ви-глядом бандури, зачарову-вав. Зачарував тоді кобзар в солом'яному брилі і ме-не.

...Михайло Коваль на-родився 21-го листопада 1948 року в селі Великий Хутір Драбівського райо-ну на Чекащині. З дитя-чих років любив співати, брав участь в гуртках са-модіяльності, навчився грати на гітарі, гармонії.

Хотів стати артистом, по-ступав навіть в Театраль-ний інститут, але не по-ступив і став працювати на цегельному заводі та заочно вчитися в Чер-



Кобзар з Черкащини Михайло Коваль.

рія створення цієї пісні. Ось як це було.

Чу такі солодкі, чужі недогризки, Рід свій присадайте, матір не вбивайте, Яничари, яничари!

...Просіаючись з Михай-лом, я звернув увагу на його капелюх і завважив, що це новий гарний со-лом'яний бриль, але не цей, в якому бачив його у Дніпропетровському.

— Попередні брилі до-велося подарувати, — прокоментував кобзар. — Дуже вже вони подоба-лись і старим, і малим.

— А де ж ви їх достас-те, такі гарні брилі!? — запитав я.

— А я сам їх і виготов-ляю, та й діток у школі, де працюю, навчаю, як їх виплітати. А кобзарський фестиваль ви чудово ор-ганізували. Отож і вам я дарую цього бриля на згад-ку!

...На почесному місці висить в мене вдома солом'яний бриль, який нагадує про подаровану радість спілкування з чудовою людиною, одним із найкращих сучасних кобзарів України — Ми-хайлом Ковалем із Вели-кого Хутора, що не Чер-кащині.

було меж. Він не спав уся ніч. А вранці була вже но-вонароджена його пісня „Яничари“. Серед інших є в цій пісні такі слова:

Віки пролітали, шляхи заросли,
Де котились вражі хмари,
Тільки не пропали у моєму краї

Яничари, яничари.
На Вкраїні волю скреготать зубами,
Раді, як негоди й чвари.
Служать, як собаки, московському пану
Яничари, яничари.

Богдан Жеплинський,
кобзарознавець, голова
Львівського
осередку Всеукраїнської
Спілки Кобзарів.

Паша Ємець

Пам'яті А. Юриняка

Уже не жду, не виглядаю...
Десь в серці притаївся жаль.
Не прийдеш ти, я добре знаю, —
Нас розділя небасна даль.
Переживаю знов минуле...
Було там досить сірокот,
Щось ожило, про щось забулось,
А щось нагадує — був ти.
Така розхристана натура,
Не знаєш, хочє що вона;
Нема кордону, ані муру
І так зустрєється до дня.
І поза всі ті негаразди,
Що були в нашому житті,
Тобі я буду вдячназавжди
За той твій прозяв доброти.

Каліфорнія, вересень 1996 р.

Ділимося сумною вісткою з приятелям и і знайомими, що в понеділок, 26-го серпня 1996 року, після важкої недуги у Воррені, Миш, упокоївся в Бозі на 97-му році життя наш найдорожчий МУЖ, БАТЬКО І ДІДО

СВ. П. МИХАЙЛО ОГЛАБЯК

ПОХОРОННІ ВІДПРАВИ відбулися у четвер, 29-го серпня 1996 року, з церкви Непорочного Зачаття ПДМ на кладо-вище Воскресіння.

Горем прибиті:
дружина — СТЕФАНІЯ
дочка — ЯДВИГА
зять — ВОЛОДИМИР
внуки і правнуки
ближча і дальша родина в Україні, Канаді
і ЗСА.
Вічна йому пам'ять!

Олександр Кобаса

UKRAINE-PAC

(201) 831-1499
PACKAGE and FOOD Parcel Service

ПАЧКИ І ХАРЧІ ДО УКРАЇНИ
Закарпатська, Івано-Франківська, Львівська,
Чернівецька і Тернопільська області.

KOSHERLAND
Brooklyn, NY
718 438-8922

RAHWAY Travel
Rahway, NJ
908 381-8800

Steven MUSEY
Millville, NJ
609 825-7665

EL INCA I.P.S.
Union City, NJ
201 974-2583

IKTPI KOBASNIUK TRAVEL INC.

157 Second Avenue, New York, N.Y. 10003-5765
Established 1920

(212) 254-8779 (800) 535-5587

UKRAINE TRAVEL SPECIALISTS

Since 1960
October 17-29, 1996 \$1,299.00 LOT Polish Air

"CHRYZANTA"

ARTS & CRAFTS TOUR
LVIV • IVANO FRANKIVSK • KOLOMYJA

Paintings • Gerdans • Ceramics • Embroideries

Meet artists at their studios

CHERVONONHRAD — Black Pottery Center
KOLOMYJA — Hutsul Arts & Crafts Bazar
THEATER FESTIVAL — LVIV

DINING PLAN:
LVIV — Breakfasts and Farewell Gala Dinner
IV. FRANKIVSK — 3 meals per day
HUTSUL Gala Evening

TOUR HOSTESS: Art Connoisseur CHRYZANTA HENTISZ

LVIV EXPRESS SERVICES

OKSANA INTERNATIONAL

1111 East Elizabeth Ave.
Linden, New Jersey 07036 (908) 925-0717

ПАКУНКИ В УКРАЇНУ

БІЛОРУСІЮ, РОСІЮ, ПОЛЬШУ, ЕСТОНІЮ, ЛАТВІЮ, ЛИТВУ, СЛОВАКІЮ

КОРАБЛЕМ	ЛІТАКОМ	ДОЛЯРИ	ЕЛЕКТРОНІКА
мін. 10 фунтів	2-3 тижні	Усіх послуг та достав	220 В

Увага! Хочете вислати новий харчовий пакунок вартістю \$57 для Вашої родини в Україну **БЕЗКОШТОВНО?**

Для цього треба вислати в Україну на протязі двох місяців, починаючи з 1-го серпня і до 1-го жовтня 1996 року пакунок загальною вагою 400 фунтів або більше.

Не втрачайте нагоди подарувати своїй родині американські харчі!!!

Мука - 5 фунтів	Макарони - 2 фунти	Салати - 1 фунт
Гречка - 3 фунти	М'ясні консерви - 12 унцій	Шпроти - 5.6 унцій
Цукор - 5 фунтів	Згущене молоко - 14 унцій	Чай - 42 грами
Олія - 48 унцій	Розчинна кавка - 4 унції	Цукерки - 1 фунт

VARSOVIA TRAVEL & SHIPPING

74 E 7 St. (between 1 — 2 Ave) Manhattan
Tel.: (212) 529-3256 • Fax 477-1553

КВИТКИ В УКРАЇНУ

Львів — „LOT“ 825 дол. + податок	Київ — „LUFTHANSA“ 809 дол. + податок
-------------------------------------	--

ПАЧКИ

Кораблем 0.99 дол. за фунт	літаком 1.99 дол. за фунт
-------------------------------	------------------------------

з доставою додому

МАРТА ЛОПАТИНСЬКА

офтальмолог
(доктор-спеціаліст по очних недугах)

♦ Загальні очні badania та хірургія.
♦ Катаракт.
♦ Трансплантація корнії.

Зголошення приймаються кожного дня по телефоні. Приймає Медикер.

124 Ave B
Bayonne, NJ 07002
(201) 436-1150

261 James St., Suite 2D
Morristown, NJ 07960
(201) 984-3937

АПТЕКА

MEDICAL PHARMACY

власність української фірми

ВИСИЛАЄМО ЛІКИ В УКРАЇНУ

ВИГОТОВЛЕНІ В УСІХ КРАЇНАХ СВІТУ
ЗА НАЙНИЖЧИМИ ЦІНАМИ

ЄДИНА ФІРМА, ЯКА МАЄ ПРАВО
НА ПЕРЕСИЛКУ ЛІКІВ
ВІД МІНІСТЕРСТВА
ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я УКРАЇНИ

340 College Str., Toronto, Ont. M5T 3A9
Tel.: (416) 922-4145 Fax (416) 922-9633

ВАЖНА ІНФОРМАЦІЯ

про оголошення у „Свободі“
й „Українському Тижневику“ (The Ukrainian Weekly)

З огляду на це, що деякі установи, підприємства чи приватні особи присилають оголошення на невідповідну адресу, буває спізнено поміщення тексту, що спричинює нарікання.

Пригадуємо, що оголошення приймає виключно АДМІНІСТРАЦІЯ ВИДАВНИЦТВА. Всю кореспонденцію і прохання про інформації просимо скеровувати до МАРІЇ ШЕПАРОВИЧ, керівника Відділу оголошень.

Адміністрація „Свободи“

Дніпропетровське...

(Закінчення зі стор. 1)

Олександр Разумков, директор Київського Незалежного Центру Економічних і Політичних Досліджень, сказав, що призначення урядовців базується на особистій відданості, а не на професійних даних. „Це небезпечно і неприродно для цивілізованих, демократичних країн“, — зазначив він.

Україна все ще не має сильних політичних партій і стабільної багатопартійної системи. Деякі спостерігачі вважають, що причиною цього є кланова боротьба в ешелонах української влади.

„Політична структура України не є повністю клановою, але такою вона стає“, — сказав О. Разумков, зазначивши, що інтереси Президента і прем'єр-міністра, двох найвпливовіших осіб в державі, не завжди збігаються. Всередині дніпропетровської групи точиться жорстока боротьба, хоч і прихована від стороннього ока, додав він.

Політичний журнал „Демос“, пишучи про корупцію у верхніх ешелонах влади, проводить паралелі між Україною і державами Африки і Латинської Америки. Підставами для такого вис-

Президент України...

(Закінчення зі стор. 1)

то Президент похвалив кореспондента німецького журналу „Шпігел“, який за три роки опанував українську мову.

Президент висловив жаль з приводу хвороби російського президента Бориса Єльцина і водночас надію, що виконувати обов'язки президента буде Віктор Черномірдин, поміркований лідер. Адже економічна нестабільність тягне за собою нестабільність політичну. Якщо ж з 1-го жовтня Росія введе в дію указ Єльцина про податок на додану вартість українських товарів, то це означатиме „початок економічної війни між Україною і Росією“. При цьому не треба забувати, що всі війни закінчуються миром, зазначив Л. Кучма. За його словами, Росії потрібна стабільність не менше, ніж Україні. Отож треба орієнтуватися на двосторонні контакти.

Л. Кучма критикував

Уряд прийняв...

(Закінчення зі стор. 1)

На його думку, Уряд ніколи не зможе зібрати більше, як 38 відсотків від ВВП і навіть це є за надто оптимістичним, як збирання податків ніколи не досягне такого рівня.

Проте запланована на наступний рік 25-відсоткова інфляція є реалістичною, сказав він.

Представлення цього тижня бюджету є першою спробою України прийняти бюджет вчасно. Минулими роками бюджет приймався десь всередині відповідного року.

Верховна Рада мала почати розгляд бюджету 12-

новку є, на думку журналу, „криміналізація“ державної влади за останні роки. Впродовж століть правляча еліта в Україні мала атрофоване поняття про державність, продовжує журнал. Для неї не було різниці, якій державі служити — Литві, Польщі чи Росії, аби тільки поліпшити своє матеріальне становище.

З економічної точки зору Дніпропетровське упевнено тримається попереду всіх міст, навіть Києва. Наприклад, у ньому більше розкішних авт, ніж у столиці. Нове лето вище ні чим не поступається перед західними. Розквіт банків дозволив

деяким газетам порівняти Дніпропетровське до німецької фінансової столиці Франкфурту.

Газета „Україна-Центр“ написала, що доброю думкою є переносити капітал з Києва до Дніпропетровського. Це навіть, за її висловом, зміцнить українську державу.

Другим фінансовим центром після Дніпропетровського є Донецьке, потім іде Київ і Одеса.

Дніпропетровське є також центром металургійного сектора, який приносить Україні біля половини валютних надходжень. Крім того, важливими є місцеві енергетичні і хімічні компанії.

лідера Комуністичної Партії України Петра Симоненка і фракції комуністів у парламенті, за те, що вони виступають проти власної держави і Конституції. Він зазначив, що в Україні дозволено діяльність усіх партій, „якщо їхні дії не суперечать Конституції“.

Ситуацію в Криму Президент охарактеризував як „боротьбу кланів“ і назвав „аморальною“ публікацію в „Урядовому Кур'єрі“ критики на друковані видання, що виходять при

Гасиди знову...

(Закінчення зі стор. 1)

виданні „Нью Йорк Таймсу“ з 8-го вересня, у його журналі, пера журналіста і письменника з Нью-Йорку Рассела Міллера.

У репортажі сказано, що минулого року число паломників доходило до 4,500, а були вони з усіх усюдів Європи, ЗСА та Ізраїля. Р. Міллер подає дивну історію глибокої віри гасидів у дію померлого ще в 1810 році рабина Нахмана, що притягає тих усіх паломників, як тяж труднощі, які вони мали в часі софетського режиму, коли мусіли свої молитви та відвідини гробу робити потайки. Кажуть, що Нахман поселився і помер в Умані тому, щоб там молитися за змасакрованих в 1768 році „тисячі жидів“. Але нехайно в черговому реченні Р. Міллер пише, що „сотки забито в погроми в часі жовтневої революції, а нацисти при допомозі українців вимордували 17,000“.

PARCA Company

26 First Avenue
New York, NY 10009
Tel.: (212) 473-3550

МАСМО БАНДУРИ НА ПРОДАЖ

* FUNERAL DIRECTORS *

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

Займається похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ

ЛУІС НАЙГРО - директор
Родина ДМИТРИК

Peter Jarema

129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y. 10009
(212) 674-2568

LYTWYN & LYTWYN

UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED

Обслуга ШИРА і ЧЕСНА.
Our Services Are Available Anywhere in New Jersey.
Також займаємося похоронами на цвинтарі в Бавнд Бруку і перенесенням тілних Останків з різних країн світу.

UNION FUNERAL HOME
1600 Stuyvesant Avenue
(corner Stanley Terr.)
UNION, N.J. 07083
(908) 964-4222
(201) 375-5555

HURYN MEMORIALS

ВИРОБЛЯЄМО НА ЗАМОВЛЕННЯ ТА ВМОНТУЄМО НАЙКРАЩОЇ ЯКОСТІ

ПАМ'ЯТНИКИ

в околиці Нью Йорку, включаючи цвинтарі: с. Духа в Гамптон-Бургу, Н. Й., св. Андрія в Бавнд Бруку, Н. Дж., Пайн Буш в Кергоуоні та Глен Спей, Н. Й.

Ми пропонуємо особисті послуги та поради у Вашому домі.
За двомовним представником слід телефонувати:

HURYN MEMORIALS
P.O. Box 121
Hamptonburgh, N.Y. 10916
Tel.: (914) 427-2684
Fax: (914) 427-5443

ДО ВСІХ ЧЛЕНІВ УНСОЮЗУ

Пригадуємо, що вкладки за забезпеченні грамоти є платні на 1-ий день місяця, а не при кінці. Просимо своєю точною вплатою допомогти секретареві вашого Відділу на час розчислитися за збірку вкладок до Головної Канцелярії.

Головна Канцелярія УНСОЮЗУ

ПОВІДОМЛЕННЯ

Адміністрації „Свободи“

ПОВІДОМЛЯЄМО ВСІ ОРГАНІЗАЦІЇ ТА ПООДИНОКІ ОСОБИ, ЩО

АДМІНІСТРАЦІЯ НЕ БУДЕ

ПОМІЩУВАТИ ЖОДНИХ ОГОЛОШЕНЬ

якщо попередні рахунки не будуть вивірні

ВСІ РАХУНКИ МУСЯТЬ БУТИ ЗАПЛАЧЕНІ ДО

15 ДНІВ ВІД ДНЯ ОДЕРЖАННЯ

ПРОСИМО НА ЧЕКАХ ПОДАВАТИ ЧИСЛО РАХУНКУ

МОЛОДЬ НАЗАД ДО ШКОЛИ!

Тепер є саме час, щоб почати щадити гроші для вищої освіти Вашої дитини! Не зволікайте, аж буде запізно! Ще сьогодні кличте УНСОЮЗ на телефон:

1 (800) 253-9862

PERESILKA DOLYARIV

Доставка до рук адресата
3-14 днів

Експрес-доставка
24-48 години

ПАЧКИ ЛІТАКОМ

доставка
1-4 тижнів

Безкоштовно підбираємо пакки з хати за посередництвом UPS • Телефонуйте сьогодні!

miest

МІСТ MEEST
1-800-361-7345

MEEST CORPORATION INC.
97 Six Point Road, Toronto, ON, Canada M8Z 2X3
Tel.: (416) 236-2032

MEEST-AMERICA INC.
817 Pennsylvania Ave., Linden, NJ, USA 07036
Tel.: (908) 925-5525

MEEST-KARPATY INC.
2236 West Chicago Ave., Chicago, IL, USA 60622
Tel.: (312) 278-7353

ПРОДУКТОВІ ПАЧКИ

з каталогу

Доставка
1-4 тижнів

ПАЧКИ КОРАБЛЕМ

доставка
4-8 тижнів

Доставляємо в Україну, Молдову, Білорусь, Росію, Прибалтику

АВТА, ТРАКТОРИ

сільськогосподарська техніка

ВЕЛИКИЙ ВИБІР

ПОБУТОВИХ ТОВАРІВ та ЕЛЕКТРОНІКИ

КУР'ЄРСЬКІ ПОСЛУГИ

ТУРИСТИЧНІ ПОСЛУГИ

Через фірму МІСТ Ви не тільки підтримуєте зв'язок з Вашими рідними, але й маєте чудову нагоду виграти: **НОВИЙ АВТОМОБІЛЬ, КВИТКИ на літак до УКРАЇНИ, ЕЛЕКТРОНІКУ, ПОБУТОВУ ТЕХНІКУ**

Кожне Ваше замовлення візьме участь у розігранні, яка відбудеться **21 грудня 1996 року**

Результати будуть оголошені на українських телевізійних та радіо програмах і в газетах

МІСТ гарантує Вам надійну і добру обслугу!